

Hợp đồng cấp phép người dùng cuối

THÔNG TIN QUAN TRỌNG-HÃY ĐỌC KỸ: HỢP ĐỒNG CẤP PHÉP NGƯỜI DÙNG CUỐI NÀY (“HỢP ĐỒNG”) LÀ HỢP ĐỒNG PHÁP LÝ GIỮA BẠN (CÁ NHÂN HOẶC PHÁP NHÂN) VÀ ACER INC. BAO GỒM CẢ CÁC CÔNG TY CON CỦA ACER INC. (“ACER”) ĐIỀU CHỈNH VIỆC SỬ DỤNG PHẦN MỀM (KỂ CẢ PHẦN MỀM DO ACER VÀ/HOẶC BÊN THỨ BA ĐƯỢC CẤP PHÉP HOẶC NHÀ CUNG CẤP CỦA ACER CUNG CẤP) ĐI KÈM HỢP ĐỒNG NÀY HOẶC ĐƯỢC CÀI ĐẶT VÀO HỆ THỐNG MÁY TÍNH NÀY, BAO GỒM PHƯƠNG TIỆN TRUYỀN THÔNG, TÀI LIỆU IN ẤN VÀ TÀI LIỆU ĐIỆN TỬ LIÊN QUAN KHÁC CHO NGƯỜI DÙNG TRÊN ĐÓ CÓ THỂ GẮN CÁC NHÃN HIỆU “ACER”, “GATEWAY” hoặc “PACKARD BELL” (GỌI CHUNG LÀ “PHẦN MỀM”). CÁC HỢP ĐỒNG LIÊN QUAN ĐẾN BẤT KỲ SẢN PHẨM HOẶC ĐỀ TÀI NÀO KHÁC SẼ KHÔNG ĐƯỢC BAO HÀM Ở ĐÂY. BẰNG VIỆC CÀI ĐẶT HOẶC KÍCH HOẠT PHẦN MỀM HOẶC MỘT PHẦN BẤT KỲ CỦA PHẦN MỀM, BẠN ĐỒNG Ý BỊ RÀNG BUỘC BỞI CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA HỢP ĐỒNG NÀY. NẾU BẠN KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI TẤT CẢ NHỮNG ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA HỢP ĐỒNG NÀY, BẠN HÃY NGỪNG QUÁ TRÌNH CÀI ĐẶT HOẶC KÍCH HOẠT PHẦN MỀM VÀ NGAY LẬP TỨC XÓA TOÀN BỘ CÁC TỆP TIN (FILE) ĐÃ CÀI ĐẶT NẾU CÓ, HOẶC PHẦN MỀM KÈM THEO KHỎI HỆ THỐNG MÁY TÍNH CỦA BẠN.

NẾU BẠN KHÔNG CÓ BẢN SAO ĐƯỢC CẤP PHÉP HỢP LỆ CỦA PHẦN MỀM ỨNG DỤNG, BẠN KHÔNG ĐƯỢC PHÉP CÀI ĐẶT, SAO CHÉP HOẶC SỬ DỤNG PHẦN MỀM, VÀ KHÔNG ĐƯỢC HƯỞNG CÁC QUYỀN LỢI THEO QUY ĐỊNH TẠI HỢP ĐỒNG NÀY.

Phần mềm được bảo hộ bởi nước Mỹ và các luật và hiệp ước về bản quyền quốc tế cũng như các luật và thỏa ước về sở hữu trí tuệ. Phần mềm chỉ được cấp phép chứ không bán.

CẤP QUYỀN SỬ DỤNG

Acer cấp cho bạn các quyền không độc quyền và không thể chuyển nhượng dưới đây liên quan đến Phần mềm. Theo nội dung của Hợp đồng này, bạn có thể:

1. Cài đặt và sử dụng Phần mềm chỉ trên một máy tính duy nhất đã được chỉ định. Mỗi một máy tính sử dụng Phần mềm phải có một giấy phép riêng biệt;
2. Tạo một bản sao của Phần mềm chỉ nhằm mục đích lưu trữ hoặc dự phòng;
3. Tạo một bản cứng của tài liệu điện tử đi kèm với Phần mềm, với điều kiện bạn nhận tài liệu dạng điện tử.

GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM

Bạn không được phép:

1. Sử dụng hoặc sao chép Phần mềm nào khác ngoại trừ Phần mềm được cung cấp theo Hợp đồng này;
2. Thuê hoặc cho bên thứ ba thuê Phần mềm;
3. Sửa đổi, mô phỏng hoặc biên dịch toàn bộ hoặc một phần Phần mềm;
4. Thiết kế đối chiếu, giải mã, phân tách Phần mềm hoặc tạo tác phẩm phái sinh dựa trên Phần mềm;
5. Kết hợp Phần mềm với bất cứ chương trình nào khác hoặc sửa đổi Phần mềm, trừ khi bạn sử dụng cho mục đích cá nhân; và
6. Cấp phép lại hoặc cung cấp Phần mềm cho bên thứ ba, ngoại trừ trường hợp bạn có thể, sau khi đã thông báo trước cho Acer bằng văn bản, chuyển nhượng toàn bộ Phần mềm cho bên thứ ba với điều kiện là bạn không lưu giữ lại bất kỳ bản sao nào của Phần mềm và bên thứ ba đó đồng ý với tất cả các điều khoản của Hợp đồng này.
7. Chuyển nhượng các quyền của bạn được quy định theo Hợp đồng này cho bên thứ ba.
8. Xuất khẩu Phần mềm trái với các quy định và luật xuất khẩu hiện hành, hoặc (i) bán, xuất khẩu, tái xuất, chuyển nhượng, trao đổi, tiết lộ dữ liệu kỹ thuật hoặc tùy ý cung cấp bất kỳ Phần mềm nào cho cá nhân, pháp nhân hoặc bên nhận bị cấm bao gồm nhưng không giới hạn tại Cuba, Iran, Bắc Triều Tiên, Xu-đăng và Syria; hoặc (ii) sử dụng Phần mềm cho các mục đích bị cấm theo quy định và luật pháp của nước Mỹ.

DỊCH VỤ HỖ TRỢ

Acer không bắt buộc phải cung cấp dịch vụ hỗ trợ kỹ thuật hoặc dịch vụ hỗ trợ khác cho Phần mềm.

DỊCH VỤ BỔ SUNG

Một số Phần mềm chứa những phần cho phép sử dụng dịch vụ Cập nhật Trực tiếp của Acer, theo đó phần cập nhật Phần mềm sẽ tự động được tải về và cài đặt trên máy tính của bạn. Bằng việc cài đặt Phần mềm, bạn đồng ý và chấp nhận rằng Acer (hoặc bên được cấp phép của Acer) có thể tự động kiểm tra phiên bản Phần mềm mà bạn đang sử dụng trên máy tính của bạn và có thể cung cấp bản nâng cấp của Phần mềm được tự động tải về trên máy tính của bạn.

Bạn cũng sẽ có cơ hội được nhận các dịch vụ (hoặc thông tin về các dịch vụ) liên quan đến

Phần mềm hoặc Hệ thống Máy tính hoặc được nhận các thông tin cập nhật và thông tin quảng cáo trong tương lai (gọi chung là “Dịch vụ”). Tuy nhiên, nếu Acer, nhà cung cấp hoặc bên được cấp phép của Acer cần phải thu thập dữ liệu của bạn bao gồm thông tin cá nhân (ví dụ như tên, thông tin liên lạc, độ tuổi, giới tính, hoặc các thông tin cá nhân khác) hoặc thông tin liên quan đến việc Hệ thống Máy tính của bạn đang được sử dụng như thế nào (ví dụ như ứng dụng nào đã được cài đặt/gỡ bỏ, cách thức sử dụng, các cài đặt, v.v) thì việc kích hoạt các Dịch vụ đó sẽ cần phải có sự đồng ý trước của bạn.

QUYỀN SỞ HỮU VÀ BẢN QUYỀN TÁC GIẢ

Quyền sở hữu và quyền sở hữu trí tuệ đối với Phần mềm và toàn bộ các bản sao của Phần mềm sẽ thuộc về Acer hoặc nhà cung cấp hoặc bên được cấp phép của Acer (như được áp dụng). Bạn không có quyền sở hữu Phần mềm (bao gồm cả các bản sửa đổi hoặc bản sao chép do bạn tạo ra hoặc được dành cho bạn) hoặc bất kỳ quyền sở hữu trí tuệ liên quan nào khác. Quyền sở hữu và các quyền lợi liên quan có được thông qua Phần mềm là quyền sở hữu các nội dung được áp dụng và có thể được bảo hộ theo luật pháp hiện hành. Giấy phép này không cho phép bạn được hưởng các quyền đối với các nội dung đó.

Theo đó bạn đồng ý

1. Không xóa bỏ các thông báo về bản quyền tác giả và quyền sở hữu khác từ Phần mềm;
2. Không tạo lại các thông báo đó trên bất cứ bản sao phần mềm nào mà bạn được phép tạo ra; và
3. Nỗ lực ngăn chặn việc sao chép Phần mềm trái phép.

NHÃN HIỆU

Hợp đồng này không cấp cho bạn các quyền liên quan đến nhãn hiệu hàng hóa hoặc nhãn hiệu dịch vụ của Acer hoặc các nhà cung cấp hoặc bên được cấp phép của Acer.

ĐIỀU KHOẢN TỪ CHỐI BẢO HÀNH

TRONG PHẠM VI TỐI ĐA LUẬT PHÁP HIỆN HÀNH CHO PHÉP, ACER, NHÀ CUNG CẤP CỦA ACER, BÊN ĐƯỢC CẤP PHÉP CỦA ACER CUNG CẤP PHẦN MỀM HOẶC DỊCH VỤ “NHƯ NGUYÊN GỐC” VÀ VỚI CẢ CÁC LỖI SAI, VÀ THEO ĐÓ TỪ CHỐI MỌI ĐIỀU KHOẢN VÀ HÌNH THỨC BẢO HÀNH, KỂ CẢ BẰNG VĂN BẢN, NGỤ Ý HOẶC THEO LUẬT, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN ĐỐI VỚI CÁC HÌNH THỨC BẢO HÀNH, NGHĨA VỤ HOẶC ĐIỀU KIỆN ÁP DỤNG CỦA KHẢ NĂNG TIÊU THỤ SẢN PHẨM, TÍNH PHÙ HỢP ĐỐI VỚI MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ, TÍNH CHÍNH XÁC HOẶC HOÀN THIỆN CỦA CÁC PHẢN HỒI, KẾT QUẢ, NĂNG LỰC CHUYÊN MÔN, VIỆC ĐẢM BẢO KHÔNG CÓ VI-RÚT, VIỆC ĐẢM BẢO KHÔNG CÓ SAI SÓT

LIÊN QUAN ĐẾN PHẦN MỀM VÀ VIỆC CUNG CẤP HOẶC KHÔNG THỰC HIỆN ĐƯỢC VIỆC CUNG CẤP CÁC DỊCH VỤ HỖ TRỢ. TƯƠNG TỰ NHƯ VẬY, SẼ KHÔNG CÓ BẢO HÀNH HOẶC ĐIỀU KIỆN CHO QUYỀN SỞ HỮU, QUYỀN LỢI KHÔNG BỊ CAN THIỆP, QUYỀN SỞ HỮU KHÔNG BỊ CAN THIỆP PHÙ HỢP VỚI PHẦN MÔ TẢ HOẶC KHÔNG VI PHẠM LIÊN QUAN ĐẾN PHẦN MỀM.

MIỄN TRÁCH ĐỐI VỚI CÁC THIỆT HẠI DO NGẪU NHIÊN, BẤT KHẢ KHÁNG VÀ MỘT SỐ THIỆT HẠI KHÁC

TRONG PHẠM VI TỐI ĐA LUẬT PHÁP HIỆN HÀNH CHO PHÉP, TRONG BẤT CỨ TRƯỜNG HỢP NÀO, ACER, NHÀ CUNG CẤP CỦA ACER HOẶC BÊN ĐƯỢC CẤP PHÉP CỦA ACER SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI CÁC THIỆT HẠI DO LÝ DO ĐẶC BIỆT, NGẪU NHIÊN, GIÁN TIẾP, BỊ PHẠT HOẶC BẤT KHẢ KHÁNG (BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN ĐỐI VỚI CÁC THIỆT HẠI DO TỒN THẤT DOANH THU HOẶC DO BẤT KHẢ KHÁNG HOẶC DO THÔNG TIN KHÁC, DO THỜI GIAN NGỪNG HOẠT ĐỘNG KINH DOANH, TAI NẠN THÂN THỂ, MẤT TÍNH BẢO MẬT, DO LỖI SAI KHI THỰC HIỆN NGHĨA VỤ KÈ CẢ KHI ĐÃ CÓ THIỆN CHÍ HOẶC SỰ CÂN TRỌNG ĐÚNG MỤC, DO SƠ SUẤT, DO BỊ PHẠT TIỀN HOẶC DO CÁC TỒN THẤT KHÁC) BẤT KỂ THIỆT HẠI ĐÓ PHÁT SINH NHƯ THẾ NÀO HOẶC LIÊN QUAN NHƯ THẾ NÀO ĐẾN VIỆC SỬ DỤNG HOẶC KHÔNG THỂ SỬ DỤNG PHẦN MỀM, VIỆC CUNG CẤP HOẶC KHÔNG THỰC HIỆN ĐƯỢC VIỆC CUNG CẤP DỊCH VỤ HỖ TRỢ, HOẶC NGUYÊN NHÂN KHÁC THEO QUY ĐỊNH CỦA CÁC ĐIỀU KHOẢN TRONG HỢP ĐỒNG NÀY, KÈ CẢ TRONG TRƯỜNG HỢP SAI SÓT, SƠ SUẤT (BAO GỒM CẢ DO CÂU THẢ), TRÁCH NHIỆM TUYỆT ĐỐI, VI PHẠM HỢP ĐỒNG HOẶC VI PHẠM ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH CỦA ACER HOẶC NHÀ CUNG CẤP CỦA ACER HOẶC BÊN ĐƯỢC CẤP PHÉP CỦA ACER, VÀ KÈ CẢ TRONG TRƯỜNG HỢP ACER HOẶC NHÀ CUNG CẤP CỦA ACER HOẶC BÊN ĐƯỢC CẤP PHÉP CỦA ACER ĐÃ ĐƯỢC THÔNG BÁO TRƯỚC VỀ KHẢ NĂNG XẢY RA NHỮNG THIỆT HẠI ĐÓ.

GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM VÀ BỒI THƯỜNG

MẶC DÙ BẠN CÓ THỂ PHẢI CHỊU MỘT SỐ TỒN THẤT VÌ BẤT CỨ LÝ DO GÌ (BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN CÁC TỒN THẤT ĐÃ ĐƯỢC KÈ TRÊN VÀ MỌI TỒN THẤT TRỰC TIẾP HOẶC TỒN THẤT CHUNG) THÌ TOÀN BỘ TRÁCH NHIỆM CỦA ACER, NHÀ CUNG CẤP CỦA ACER VÀ BÊN ĐƯỢC CẤP PHÉP CỦA ACER THEO QUY ĐỊNH CỦA HỢP ĐỒNG NÀY, VÀ TIỀN BỒI THƯỜNG DÀNH RIÊNG CHO BẠN ĐỐI VỚI CÁC TỒN THẤT NÊU TRÊN SẼ ĐƯỢC GIỚI HẠN Ở KHOẢN TIỀN MÀ BẠN

PHẢI TRẢ ĐỀ MUA PHẦN MỀM. NHỮNG GIỚI HẠN, TRƯỜNG HỢP LOẠI TRỪ VÀ MIỄN TRÁCH NÊU TRÊN (BAO GỒM CẢ TỪ CHỐI BẢO HÀNH VÀ TRƯỜNG HỢP LOẠI TRỪ DO TÔN THẤT BẤT NGỜ, DO BẤT KHẢ KHÁNG VÀ MỘT SỐ TÔN THẤT KHÁC Ở TRÊN) SẼ ĐƯỢC ÁP DỤNG TRONG PHẠM VI TỐI ĐA ĐƯỢC LUẬT PHÁP HIỆN HÀNH CHO PHÉP KỂ CẢ TRƯỜNG HỢP KHÔNG ĐẠT ĐƯỢC MỤC ĐÍCH CỐT YẾU CỦA MỌI GIẢI PHÁP; TUY NHIÊN, VỚI ĐIỀU KIỆN LÀ MỘT SỐ QUYỀN HẠN KHÔNG CHO PHÉP LOẠI TRỪ HOẶC HẠN CHẾ HOẶC CÓ TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI CÁC TÔN THẤT NGẪU NHIÊN HOẶC BẤT KHẢ KHÁNG THÌ CÁC GIỚI HẠN TRÊN ĐÂY CÓ THỂ KHÔNG ĐƯỢC ÁP DỤNG ĐỐI VỚI BẠN.

CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG

Nếu không gây tổn hại cho bất cứ quyền lợi nào khác, Acer có thể ngay lập tức chấm dứt Hợp đồng này mà không cần thông báo nếu bạn không tuân thủ các điều khoản và điều kiện của Hợp đồng này. Trong trường hợp đó, bạn phải:

1. Ngừng việc sử dụng Phần mềm;
2. Tiêu hủy hoặc trả lại cho Acer bản gốc và toàn bộ các bản sao của Phần mềm; và
3. Xóa Phần mềm khỏi tất cả các máy tính có cài đặt Phần mềm.

Các điều khoản về từ chối bảo hành và giới hạn trách nhiệm được quy định trong Hợp đồng này sẽ tiếp tục có hiệu lực sau khi chấm dứt Hợp đồng.

QUY ĐỊNH CHUNG

Hợp đồng này thể hiện toàn bộ thỏa thuận giữa bạn và Acer liên quan đến việc cấp phép Phần mềm và thay thế cho các thỏa thuận, giao dịch, đề xuất và tuyên bố trước đó giữa các bên và điều chỉnh mọi xung đột hoặc điều khoản bổ sung về giá, thủ tục, cách hiểu hoặc giao dịch tương tự. Hợp đồng này chỉ có thể được sửa đổi bằng văn bản có chữ ký xác nhận của cả hai bên. Nếu bất kỳ điều khoản nào của Hợp đồng này bị một tòa án của cơ quan có thẩm quyền cho là trái với quy định của luật pháp thì điều khoản đó sẽ có hiệu lực ở mức tối đa được luật pháp cho phép và các điều khoản còn lại của Hợp đồng này vẫn có đầy đủ hiệu lực thi hành.

CÁC ĐIỀU KHOẢN BỔ SUNG ĐƯỢC ÁP DỤNG CHO PHẦN MỀM VÀ DỊCH VỤ CỦA BÊN THỨ BA

Phần mềm do bên được cấp phép hoặc nhà cung cấp của Acer (gọi chung là “Phần mềm của

bên thứ ba”) cung cấp dưới đây được tạo ra cho bạn chỉ nhằm mục đích sử dụng cá nhân và phi thương mại. Bạn không được sử dụng Phần mềm của bên thứ ba theo cách mà nó có thể gây thiệt hại, làm vô hiệu, làm quá tải, hoặc làm hỏng Các dịch vụ được cung cấp dưới đây bởi bên được cấp phép hoặc nhà cung cấp của Acer (“Dịch vụ của Bên thứ ba”). Ngoài ra, bạn không được sử dụng Phần mềm của Bên thứ ba theo cách có thể can thiệp vào việc sử dụng và hưởng lợi ích từ Dịch vụ của Bên thứ ba của bên khác, hoặc các dịch vụ và sản phẩm khác của bên được cấp phép của Acer hoặc bên được cấp phép thứ ba của nhà cung cấp của Acer. Việc bạn sử dụng Phần mềm và Dịch vụ của Bên thứ ba cũng có thể bị điều chỉnh bởi các điều khoản và điều kiện bổ sung và các chính sách áp dụng mà bạn có thể truy cập thông qua trang web toàn cầu của chúng tôi tại <http://www.acer.com/worldwide/support/swa.htm>.